



ԳԱՆԱՏԱՐԱՅՈՑ ԹԵՄ DIOCÈSE ARMÉNIEN DU CANADA

ԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

ՍԲ. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍ
ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՅՈՑ ԿԻՐԱԿԼՕՐԵԱՅ ԹԵՐԹԻԿ



GANTEGH

BULLETIN DU DIMANCHE DE LA CATHÉDRALE
ARMÉNIENNE ST. GRÉGOIRE L'ILLUMINATEUR DE MONTREAL

ՄԱՅՐ ՏԱՃԱՐ

ԿԻՐԱԿԻ, 18 Հոկտեմբեր 2020

185

DIMANCHE, 18 Octobre 2020



ՅԱՂԹԵԼՈՒ ԵՆՔ

Մենք մեր երազանքի հայրենիքը ստեղծելու
ճանապարհին վրայ ենք, ու կը խոնարհիկս բոլոր անոնց
առջեւ, որոնք իրենց կեանքը կու տան հայրենիքի
պաշտպանութեան ու անոր հետագայ
փառահեղ գոյութեան համար:

615 Stuart Avenue, Outremont Quebec, Canada H2V 3H2
Website: www.saintgregory.ca / E.mail: saintgregorychurch@gmail.com
Facebook: Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal

2 Կիրակի Չկնի Սրբոյ Խաչին
ՏՕՆ ՍՐԲՈՑ ԱԲԵՏԱՐԱՆՉԱՑՆ

**6^{ÈME} DIMANCHE APRÈS LA SAINTE CROIX
FÊTE DES SAINTS EVANGÉLISTES**

Աստուածաշունչի Ընթերցումներ

ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ԿՈՂՄԷ ԳԱՂԱՏԱՑԻՆԵՐՈՒՆ ԳՐՈՒԱԾ
ՆԱՄԱԿԵՆ (4.3-18)

ՅԻՍՈՒԲ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱԲԵՏԱՐԱՆԵՆ
ԸՍՏ ՂՈՒԿԱՍԻ (4.14-23)

Les lectures de la Bible d'aujourd'hui

GALATES 4.3-18 / LUC 4.14-23

Պատարագիչ եւ քարոզիչ՝
ԱՐԺ. Տ. ԴԱԻԻԹ ՔՉՆՅ. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Հոգեւոր Հովիւ

Célébration et l'Homélie
RÉV. PÈRE DAVID MARGARYAN
Prêtre Paroissial

Առաւօտեան Ժամերգութիւն -	9:30-ին
Office Matines à	9h30
Ս. Պատարագ- ուղիղ սփռում -	10:30-ին
La Sainte Messe – En direct à	10h30
Հոգեհանգստեան	
յատուկ պաշտօն - ուղիղ սփռում- ժամը	12:00-ին
Spécial Office Réquiem - En direct à	12h00

DIACRES – ACOLYTES

Organist: M Vahram Sargsyan

Chœur “Gomidás”

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԸՆԹԵՐՅՈՒՄՆԵՐ

LES LECTURES
DE DIMANCHE



THE SUNDAY
READINGS

ԳՎԱՏԱՑԻՆԵՐՈՒՆ 4.3-18

ՅՆոյնպէս ալ մենք, երբ մանուկ էինք, աշխարհի սկզբունքներուն տակ ստրուկ էինք: 4Բայց երբ ժամանակը լրումի՛ն հասաւ, Աստուած դրկեց իր Որդի՛ն՝ որ կնոջմէ ծնաւ եւ Օրէնքին տակ մտաւ, Տորպէսզի փրկանքով գնէ Օրէնքին տակ եղողները. որպէսզի մենք որդեգրուե՛նք՝ ստանանք: Եւ քանի որ դուք որդիներ էք, Աստուած ձեր սիրտերուն մէջ դրկեց իր Որդիին Յոգին, որ կ'աղաղակէ. «Աբբա՛, Յայր»: 7Յետեւաբար ա՛լ ստրուկ չես, հապա՛ որդի. ու եթէ որդի, ուրեմա՛ Աստուծոյ ժառանգորդը՝ Քրիստոսի միջոցով:

8Ուրեմա այն ատեն երբ չէիք ճանչնար Աստուած, կը ծառայէիք անոնց՝ որ բնութեամբ աստուածներ չէին: 9Սակայն հիմա որ ճանչցաք Աստուած, կամ մանաւանդ՝ ճանչցուեցաք Աստուծմէ, ի՞նչպէս կը վերադառնաք այն տկար եւ աղքատ սկզբունքներուն, որոնց դարձեալ կ'ուզէք ստրուկ ըլլալ: 10Կը պահէք օրերը, ամիսները, ժամանակներն ու տարիները. 11կը վախնամ ձեզի համար, որ գուցէ զուր տեղը աշխատած ըլլամ ձեր վրայ: 12Եղբայրներ՝, կ'աղերսեմ՝ ձեզի, ինծի՛ պէս եղէք, որովհետեւ ես ալ ձեզի պէս եղայ. դուք բնա՛ւ վնասած չէք ինծի: 13Դուք գիտէք թէ ի՞նչպէս՝ մարմինիս տկարութեամբ՝ աւետարանեցի ձեզի առաջին անգամ. 14բայց մարմինիս վրայ կրած փորձութիւնս չանարգեցիք, ո՛չ ալ պժգացիք. հապա Աստուծոյ հրեշտակի մը պէս ընդունեցիք զիս, Քրիստոս Յիսուսի պէս: 15Ուստի ո՞ր է՞՝ ձեր այդ ատենուան երանութիւնը. քանի որ ես կը վկայեմ ձեզի թէ եթէ կարելի ըլլար՝ ձեր աչքե՛րը պիտի խլէիք եւ զանոնք ինծի տայիք: 16Միթէ ձեր թշնամի՞ն եղայ՝ ձեզի ճմարտութիւնը խօսելով: 17Անոնք նախանձախնդիր են ձեզի հանդէպ, բայց ո՛չ բարի նպատակով. Նոյնիսկ կ'ուզեն մեզ վտարել, որպէսզի նախանձախնդիր ըլլաք իրենց հանդէպ: 18Սակայն լաւ է նախանձախնդիր ըլլալ բարիին հանդէպ՝ ամէն ատեն, եւ ո՛չ թէ միայն երբ ձեր մէջ ներկայ եմ:

ԱԷՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ՂՈՒԿԱՍԻ 4.14-23

14Յիսուս Յոգիին զօրութեամբ վերադարձաւ Գալիլէա, եւ անոր համբաւը տարածուեցաւ այդ գաւառին ամբողջ շրջակայքը: 15Ինք կը սորվեցնէր անոնց ժողովարաններուն մէջ, ու կը փառաւորուէր բոլորէն:

16Երբ եկաւ Նազարէթ, ուր ինք մեծցած էր, իր սովորութեան համաձայն Շաբաթ օրը մտաւ ժողովարանը, ու կանգնեցաւ որ կարդայ: 17Տուին անոր Եսայի մարգարէին գիրքը: Երբ բացաւ գիրքը, գտաւ այն տեղը՝ ուր գրուած էր.

18«Տէրոջ Հոգին իմ վրաս է. որովհետեւ օծեց զիս աղքատներուն աւետարանելու, որկեց զիս կոտրած սիրտ ունեցողները բժշկելու, 19գերիններուն՝ ազատ արձակում եւ կոյրերուն տեսողութիւն յայտարարելու, հարստահարութիւն կրողները ազատ արձակելու, Տէրոջ բարեհաճութեան տարին յայտարարելու»: 20Յետոյ գոցեց գիրքը, տուաւ սպասատրին, ու նստաւ: Բոլոր ժողովարանը եղողները իրենց աչքերը սեւեռած էին անոր վրայ: 21Ուստի սկսաւ ըսել անոնց. «Այսօր այս գրուածը իրագործուեցաւ, ու ձեր ականջները լսեցին»: 22Բոլորը կը վկայէին անոր մասին, կը զարմանային անոր բերանէն ելած շնորհալի խօսքերուն վրայ, եւ կ'ըսէին. «Ասիկա Յովսէփի որդին չէ՞»: 23Ինք ալ ըսաւ անոնց. «Իրաւ դուք ինծի պիտի ըսէք սա՛ առածը. “Բժիշկ, դուն քե՛զ բուժէ: Ո՛րչափ բաներ լսեցինք՝ որ Կափառնայումի մէջ կատարուեցան. հո՛ս ալ ըրէ՛ բո՛ւ բնագաւառիդ մէջ”»:

Galates 4.3-18

3Nous aussi, lorsque nous étions des enfants, nous étions asservis sous les rudiments du monde. 4Mais quand l'accomplissement du temps est venu, Dieu a envoyé son Fils, né d'une femme, [et] soumis à la Loi. 5Afin qu'il rachetât ceux qui étaient sous la Loi, et que nous reçussions l'adoption des enfants. 6Et parce que vous êtes enfants, Dieu a envoyé l'Esprit de son Fils dans vos cœurs, criant Abba, [c'est-à-dire] Père. 7Maintenant donc tu n'es plus serviteur, mais fils; or si tu es fils, tu es aussi héritier de Dieu par Christ. 8Mais lorsque vous ne connaissiez point Dieu, vous serviez ceux qui de [leur] nature ne sont point Dieux. 9Et maintenant que vous avez connu Dieu, ou plutôt que vous avez été connus de Dieu, comment retournez-vous encore à ces faibles et misérables éléments, auxquels vous voulez encore servir comme auparavant? 10Vous observez les jours, les mois, les temps et les années. 11Je crains pour vous que peut-être je n'aie travaillé en vain parmi vous. 12Soyez comme moi; car je [suis] aussi comme vous; je vous [en] prie, mes frères; vous ne m'avez fait aucun tort. 13Et vous savez comment je vous ai ci-devant évangélisé dans l'infirmité de la chair. 14Et vous n'avez point méprisé ni rejeté mon épreuve, telle qu'elle était en ma chair; mais vous m'avez reçu comme un Ange de Dieu, et comme Jésus-Christ même. 15Quelle était donc la déclaration [que vous faisiez] de votre bonheur? car je vous rends témoignage que, s'il eût été possible, vous eussiez arraché vos yeux, et vous me les eussiez donnés. 16Suis-je donc devenu votre ennemi, en vous disant la vérité? 17Ils sont jaloux de vous, [mais] ce n'est pas comme il faut; au contraire, ils vous veulent exclure, afin que vous soyez jaloux d'eux. 18Mais il est bon d'être toujours zélé pour le bien, et de ne l'être pas seulement quand je suis présent avec vous.

Luc 4.14-23

14Et Jésus retourna en Galilée par la vertu de l'Esprit, et sa renommée se répandit par tout le pays d'alentour. 15 Car il enseignait dans leurs Synagogues, et était honoré de tous. 16Et il vint à Nazareth, où il avait été nourri, et entra dans la Synagogue le jour du Sabbat, selon sa coutume; puis il se leva pour lire. 17Et on lui donna le Livre du Prophète Esaïe, et quand il eut déployé le Livre, il trouva le passage où il est écrit : 18L'Esprit du Seigneur est sur moi, parce qu'il m'a oint; il m'a envoyé pour évangéliser aux pauvres ; pour guérir ceux qui ont le cœur froissé.

19Pour publier aux captifs la délivrance, et aux aveugles le recouvrement de la vue; pour mettre en liberté ceux qui sont foulés; et pour publier l'an agréable du Seigneur. 20Puis ayant ployé le Livre, et l'ayant rendu au Ministre, il s'assit; et les yeux de tous ceux qui étaient dans la Synagogue étaient arrêtés sur lui. 21Alors il commença à leur dire : aujourd'hui cette Ecriture est accomplie, vous l'entendant. 22Et tous lui rendaient témoignage, et s'étonnaient des paroles [pleines] de grâce qui sortaient de sa bouche; et ils disaient : celui-ci n'est-il pas le Fils de Joseph? 23Et il leur dit : assurément vous me direz ce proverbe : médecin, guéris-toi toi-même; et fais ici dans ton pays toutes les choses que nous avons ouï dire que tu as faites à Capernaüm.



Երանի անոնց, որոնք կենդանի հաղորդակցութեամբ
կապուած են Սուրբ Հոգիին հետ, որովհետեւ անոնց
վարձատրութիւնը Աստուծոյ մշտատեւ ներկայութիւնն է:
Ամէն:

Holidays

Saturday, October 17, 2020

Feast of the Evangelists Sts. Mathew, Mark, Luke and John

Evangelist St. Mathew is one of the twenty apostles of the Lord. He is the author of the first Gospel. The name of Matthew is the Greek version of the Hebrew name meaning God-given. His Hebrew name has been Levi. In the past he has been a tax collector in Capernaum. Then obeying to God's will he has sold his property, distributed the money to the poor and has become one of the followers of Jesus Christ. He has preached the Word of God in Parthia and Palestine.

Evangelist St. Mark was the nephew of Barnabas. He was born in Jerusalem. He was named also John. It was the house of his mother – Mary that was the place of prayer for the apostles. It is supposed that it was the place where Our Lord Jesus Christ had the Last Supper and where the Church was founded during the Pentecost. He has been the interpreter of St Peter, as well as the friend of St. Paul and Barnabas. He is the author of the shortest Gospel. He has preached the Word of God in Egypt, where he has been martyred he is the founder of the Coptic Orthodox Church.

Evangelist St. Luke is the author of the third Gospel. He was born in Antioch. According to the tradition he is one of the seventy-two disciples of Jesus Christ. According to St. Paul he has been a physician. Listening about the Lord's Preaching, Luke goes to Palestine and follows the Lord. He has preached the Word of God in Achaia, Libya, Egypt and Teba. He has written "The Acts of the Apostles" upon the request of Theophilus of Rome. According to the tradition he has been martyred in Teba.

Evangelist St. John is the author of the fourth Gospel, three letters and the Revelation. He deserved the title of the "beloved disciple"

of Christ. He was the son of the fisherman Zebedee and the brother of James. He is considered to be one of the two disciples of St. John the Baptist who followed Jesus (See Jn 1:37). Afterwards the Lord called him to Galilee and gave him the authority of apostle. John became one of the closest Disciples of Christ. Together with James and Peter he witnessed the “transfiguration” that came over Jesus while He was praying on a high mountain named Tabor, went to the valley of Gethsemane. Together with St. Mary, Holy Godmother, he stood near the cross and at the moment of crucifixion Jesus asked him to take care of the Holy Mother of God. Together with Peter he was the first who went to the tomb of Christ and later met Him near the Sea of Geneseret (or Sea of Galilee or Lake Kinneret or Lake Tiberias). Later we see him during the persecutions of Christians in Jerusalem and his success in preaching in Samaria. After the descent of the Holy Spirit John went to Asia Minor and settled down in Ephesus where he took care of the churches founded by Paul and wrote down the Gospel there. Roman Emperor Titus Flavius Domitianus (Domitian) exiled him to Patmos where he was given (and recorded) a vision from Jesus. In Patmos or Ephesus he wrote also his letters addressed to the faithful flock.

During the period of reign of Roman Emperor Nero he returned to Ephesus where he passed away in 100 AD, in Ephesus, at the age of 95.

Monday, October 19, 2020

Feast of Sts. Captain Lukianos, who believed in Christ's Crucifixion, Joseph - the Godfather, Joseph of Arimathea, and Friends of Christ – Lazarus and his two sisters – Martha and Mary

According to the tradition the Captain Lukianos (Longinus the Centurion) has witnessed the Crucifixion of Jesus Christ and the wonders occurring after the Lord's death. He has been a Roman soldier from Cappadocia. During the Lord's he believes in Christ's doctrine and is converted to Christianity. Witnessing the Glorious

Resurrection of Our Lord Jesus Christ, he refuses to bear false testimony and tell that the Lord's disciples have stolen His Body. He has been beheaded by Pilate.

Joseph, the Godfather, is the descendant of David. He is the earthly father of Jesus Christ and the husband of St. Mary. Evangelist St. Mathew characterizes him as "a man who always did what was right". (See the Gospel according to Matthew 1:19). When Joseph finds out that Mary, to whom he was engaged, is going to have a baby, he makes plans to break the engagement privately. While he is thinking about this, an angel of the Lord appears to Joseph in a dream and tells him to take Mary to be his wife and that the baby is by the Holy Spirit. The angel also tells Joseph to name the baby Jesus because he will save his people from their sins. Understanding the importance of the mission entrusted to him by God, Joseph defends Mary and takes care of her. When Jesus is born and the time comes, Joseph performs the ceremony of purification, as the Law of Moses commanded, and takes the forty-day-old child to Jerusalem to present him to the Lord. And when a threat to the life of baby Jesus arises, Joseph takes the child and his mother and escapes to Egypt, and after a while he again returns with them to Nazareth. St Joseph is distinguished by his unshaken faith in God. He has always tried to fulfill the divine commandments.

St. Joseph of Arimathea was one of the secret disciples of Jesus Christ. He was a rich, honest, pious and fair man waiting for the Kingdom of God. Becoming aware of the Lord's Death on the Cross, he dares and goes to Pilate and asks for the body of Christ for burying. It is supposed that his tomb is near the tomb of Jesus Christ in Jerusalem, in a small chapel, belonging to the Armenian Patriarchate of Jerusalem.

Lazarus, Martha and Mary have lived in the period of the earthly life of our Lord Jesus Christ in the village Bethany not far from Jerusalem. Christ had special feeling of love towards them and when visiting to Jerusalem has stopped at their house. Christ rose

Lazarus to life thus making the sisters happy. Martha was the elder sister, active and hardworking, and Mary, the junior sister, was very pious woman. After the resurrection of Lazarus Mary pours the perfume on the Lord's feet and wiped them with her hair. According to the tradition they go to Cyprus and live there till their death.

Հարցերու պատասխաններ.-

Ինչո՞ւ Աստուած չի յայտներ Իր անունը

Անունը կարճ սահմանումն է բնութեան: Օրինակ՝ երբ հարցնենք՝ «Ի՞նչ է», պատասխանն է՝ մարդ, քար եւ այլն. կը ճանչնանք բնութիւնը:

Արդ՝ ամէն անուն ուրիշի կողմէ կը դրուի, եւ ոչ ոք ինքն իրեն անուն չի դներ. քանի որ անունը ուրիշներու համար է, որ ճանչնանք գիրենք:

Իսկ մենք մեզի ոչ թէ անունով կը ճանչնանք, այլ՝ գործերով: Այդ պատճառով ինչպէս մարդը ինքն իրեն անուն չի դներ, նոյնպէս եւ Աստուած ինքն իրեն անուն չի դներ:

Ուրիշին կողմէ նոյնպէս Աստուծոյ անուն չի դրուիր, որովհետեւ ոչ ոք Անկէ առաջ է, եւ ոչ ոք Անոր հաւասար: Այլ մենք կը կոչենք Անոր Աստուած՝ Արարիչ եւ այլն, ինչ որ կ'արտայայտէ զօրութիւնը եւ ո՛չ թէ Աստուծոյ էութիւնը կամ բնութիւնը կը բացայայտէ:

Եւ եթէ ոեւէ մէկը հարցնէ. «Ինչո՞ւ Աստուած Մովսէսին ըսաւ. «Ես այն Աստուածն եմ, որ է» (Ելք 3:14), կը պատասխանենք, որ «Է» ըսելը ո՛չ թէ բնութիւնը ցոյց կու տայ, այլ՝ անսկիզբն ու անվախճան ըլլալը:

Գրիգոր Տաթևացի
«Հարցմանց գիրք»

ՀՈԳԵՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ԿԱՐԳ

SERVICE POUR LE
REPOS DE L'ÂME



SERVICE FOR THE
REPOSE OF SOUL



ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

ԿԻՐԱԿԻ, 18 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2020

Առաջնորդ սրբազան հոր թելադրանքով եւ Նախաձեռնութեամբ Եկեղեցւոյ
Հոգեւոր Հովիւին եւ Ծխական Խորհուրդին հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի
կատարուի յանուն Հայրենիքի ազատութեան տեղի ունեցող Արցախի
ճակատամարտին մեր քաջարի զինծառայող հերոսներու յաւետ յիշատակին:

Նորոգ հանգուցեալներ՝

Պետրոսյան Ստեփան Չոհրակի, ծնվ. 1994թ.

Պահեստագորային Պողոսյան Արշավիր Աշոտի,
ծնվ. 1966թ.

Թօյանյան Դավիթ Սամվելի, ծնվ. 1989թ.

Գոգինյան Տիգրան Էդվարդի, ծնվ. 1990թ.

Մելիքսեթյան Վահե Սամվելի, ծնվ. 1988թ.

Շուշանյան Նարեկ Արայիկի, ծնվ. 2000թ.

Եղիազարյան Էրիկ Էդուարդի, ծնվ. 2001թ.

Սարգսյան Պողոս Արտյոմի, ծնվ. 2001թ.

Ավետիսյան Գեղամ Ալբերտի, ծնվ. 2000թ.

Սողոյան Հակոբ Արտեմի, ծնվ. 2000թ.

Մկրտչյան Արտյոմ Տիգրանի, ծնվ. 2001թ.

Չատիկյան Զերոբ Անդրանիկի, ծնվ. 2000թ.

Ավետյան Վարդան Արմենի, ծնվ. 1998թ.

Վիրաբյան Դավիթ Գարիկի, ծնվ. 2001թ.

Միքայելյան Խաչատուր Առնակի, ծնվ. 2001թ.

Ասրյան Յուրա Արշակի, ծնվ. 2001թ.

Հովհաննիսյան Ալբերտ Արտակի, ծնվ. 2001թ.

Լալայան Հարություն Խաչատուրի, ծնվ. 2001թ.

Մարտիրոսյան Արմեն Անդրանիկի, ծնվ. 2000թ.

Մուրադյան Էդգար Մամեի, ծնվ. 2000թ.

Հակոբջանյան Արտակ Արարատի, ծնվ. 2000թ.

Գյորգյան Սամվել Համբարձումի, ծնվ. 2000թ.

Վարդանյան Սարգիս Սամվելի, ծնվ. 2000թ.

Աթոյան Արթուր Սուրենի, ծնվ. 2001թ.

Գյորգյան Հակոբ Ասատուրի, ծնվ. 1983թ.
Զբոյան Արման Մխիթարի, ծնվ. 1992թ.
Պողոսյան Արման Արկադիի, ծնվ. 2001թ.
Պետրոսյան Էդգար Սամվելի, ծնվ. 2002թ.
Ադրբեջանական ագրեսիան հետ մղելու
ընթացքում զոհված զինծառայողները
Գյորգյան Ռոման Նաիրիի, ծնվ. 2000թ.
Մեսրոպյան Մոնթե Հովիկի, ծնվ. 2001թ.
Մուրադյան Սուրեն Սարգսի, ծնվ. 2000թ.
Խաչատրյան Գեղամ Կարենի, ծնվ. 2001թ.
Եղոյան Արտյոմ Արշակի, ծնվ. 1997թ.
Յուրդինյան Լյոն Հայկի, ծնվ. 2001թ.
Մովսիսյան Սենիկ Արայի, ծնվ. 2001թ.
Բաղայան Սամվել Վահագնի, ծնվ. 2000թ.
Ալեքսանդրյան Էմիլ Արմենի, ծնվ. 2000թ.
Ազիզյան Խաչատուր Գագիկի, ծնվ. 2000թ.
Դավթյան Նարեկ Դավիթի, ծնվ. 2001թ.
Դանիելյան Արթուր Վարդանիկի, ծնվ. 1995թ.
Բագիյանց Ալբերտ Սուրենի, ծնվ. 1976թ.
Ռոստոմյան Հակոբ Արայի, ծնվ. 1989թ.
Կարապետյան Հովհաննես Գառնիկի,
ծնվ. 1996թ.
Իսրաելյան Մարատ Նիկոլայի, ծնվ. 1978թ.
Փոթոյան Ռոման Արմենի, ծնվ. 2001թ.
Թորոյան Գրիգոր Ռոբերտի, ծնվ. 2001թ.
Մանվելյան Հունան Սարգսի, ծնվ. 2000թ.
Այվազյան Պապ Գարիկի, ծնվ. 2001թ.
Հովհաննիսյան Նարեկ Կամսարի, ծնվ. 2000թ.
Կամավորական Մկրտչյան Տիգրան Ֆահրադի,
ծնվ. 1995թ.
Ղազարյան Արթուր Կարապետի, ծնվ. 1984թ.
Զաքարյան Տիգրան Շահենի, ծնվ. 2000թ.
Կոնյան Նորայր Գրիգորի, ծնվ. 2000թ.
Հարուժթյունյան Կարապետ Մկրտչի,
ծնվ. 2001թ.
Պետրոսյան Ստեփան Չոհրակի, ծնվ. 1994թ.
Պահեստագորային Պողոսյան Արշավիր Աշոտի,
ծնվ. 1966թ.
Թյանյան Դավիթ Սամվելի, ծնվ. 1989թ.
Գոգինյան Տիգրան Էդվարդի, ծնվ. 1990թ.

Մելիքսեթյան Վահե Սամվելի, ծնվ. 1988թ.
Շուշանյան Նարեկ Արայիկի, ծնվ. 2000թ.
Եղիազարյան Էրիկ Էդուարդի, ծնվ. 2001թ.
Սարգսյան Պողոս Արտյոմի, ծնվ. 2001թ.
Ավետիսյան Գեղամ Ալբերտի, ծնվ. 2000թ.
Սողոյան Հակոբ Արտեմի, ծնվ. 2000թ.
Սկրտչյան Արտյոմ Տիգրանի, ծնվ. 2001թ.
Չատիկյան Զերոբ Անդրանիկի, ծնվ. 2000թ.
Ավետյան Վարդան Արմենի, ծնվ. 1998թ.
Վիրաբյան Դավիթ Գարիկի, ծնվ. 2001թ.
Միքայելյան Խաչատուր Առնակի, ծնվ. 2001թ.
Ասրյան Յուրա Արշակի, ծնվ. 2001թ.
Հովհաննիսյան Ալբերտ Արտակի, ծնվ. 2001թ.
Լալայան Հարություն Խաչատուրի, ծնվ. 2001թ.
Մարտիրոսյան Արմեն Անդրանիկի, ծնվ. 2000թ.
Մուրադյան Էդգար Մամեի, ծնվ. 2000թ.
Հակոբջանյան Արտակ Արարատի, ծնվ. 2000թ.
Գյորգյան Սամվել Համբարձումի, ծնվ. 2000թ.
Վարդանյան Սարգիս Սամվելի, ծնվ. 2000թ.
Աթոյան Արթուր Սուրենի, ծնվ. 2001թ.
Գյորգյան Հակոբ Ասատուրի, ծնվ. 1983թ.
Չքոյան Արման Մխիթարի, ծնվ. 1992թ.
Պողոսյան Արման Արկադիի, ծնվ. 2001թ.
Պետրոսյան Էդգար Սամվելի, ծնվ. 2002թ.
Ադրբեջանական ագրեսիան հետ մղելու
ընթացքում զոհված զինծառայողները
Գյորգյան Ռոման Նաիրիի, ծնվ. 2000թ.
Մեսրոպյան Մոնթե Հովիկի, ծնվ. 2001թ.
Մուրադյան Սուրեն Սարգսի, ծնվ. 2000թ.
Խաչատրյան Գեղամ Կարենի, ծնվ. 2001թ.
Եղոյան Արտյոմ Արշակի, ծնվ. 1997թ.
Յուրդիկյան Լյոն Հայկի, ծնվ. 2001թ.
Մովսիսյան Սենիկ Արայի, ծնվ. 2001թ.
Բադալյան Սամվել Վահագնի, ծնվ. 2000թ.
Ալեքսանդրյան Էմիլ Արմենի, ծնվ. 2000թ.
Ազիզյան Խաչատուր Գագիկի, ծնվ. 2000թ.
Դավթյան Նարեկ Դավիթի, ծնվ. 2001թ.
Դանիելյան Արթուր Վարդանիկի, ծնվ. 1995թ.
Բազիյան Ալբերտ Սուրենի, ծնվ. 1976թ.

Ռոստոմյան Հակոբ Արայի, ծնվ. 1989թ.
Կարապետյան Հովհաննես Գառնիկի,
ծնվ. 1996թ.

Իսրաելյան Մարատ Նիկոլայի, ծնվ. 1978թ.
Փոթոյան Ռոման Արմենի, ծնվ. 2001թ.

Թորոյան Գրիգոր Ռոբերտի, ծնվ. 2001թ.

Մանվելյան Հունան Սարգսի, ծնվ. 2000թ.

Այվազյան Պապ Գարիկի, ծնվ. 2001թ.

Հովհաննիսյան Նարեկ Կամսարի, ծնվ. 2000թ.

Կամավորական Մկրտչյան Տիգրան Ֆահրադի,
ծնվ. 1995թ.

Ղազարյան Արթուր Կարապետի, ծնվ. 1984թ.

Չաքարյան Տիգրան Շահենի, ծնվ. 2000թ.

Կոնյան Նորայր Գրիգորի, ծնվ. 2000թ.

Հարությունյան Կարապետ Մկրտչի,
ծնվ. 2001թ.

Բրսոյան Գագիկ Սեդրակի, ծնվ. 2002թ.

Օվսեյան Ռաֆայել Արմանի, ծնվ. 2001թ.

Գրիգորյան Հովհաննես Կարլենի, ծնվ. 1995թ.

Պահեստազորային Հովսեփյան Կամո Շահենի,
ծնվ. 1976թ.

Կամավորական Պետրոսյան Հաբեթ Վրեժի,
ծնվ. 1965թ.

Կամավորական Բուդուրյան Վահագն
Նահապետի, ծնվ. 1996թ.

Կամավորական Սարգսյան Ալեքսանդր Համլետի,
ծնվ. 1988թ.

Կամավորական Մաթոսյան Լեռնիկ Մարտիկի,
ծնվ. 1967թ.

Պողոսյան Սարգիս Գարեգինի, ծնվ. 1982թ.

Մելքոնյան Սերոբ Մելիքի, ծնվ. 1969թ.

Ղազարյան Արման Վարդանի, ծնվ. 1981թ.

Հարությունյան Միեր Վուրդյայի, ծնվ. 1973թ.

Գինոսյան Վաչագան Անուշավանի, ծնվ. 1985թ.

Վիրաբյան Սերյոժա Սմբատի, ծնվ. 1995թ.

Գրիգորյան Վազգեն Հմայակի, ծնվ. 1976թ.

Օթարյան Թաթուլ Մերուժանի, ծնվ. 1986թ.

Սալանյան Բագրատ Ռուբենի, ծնվ. 1982թ.

Արշակյան Չոհրաբ Սամվելի, ծնվ. 1990թ.

Խաչատրյան Արտյոմ Կարապետի, ծնվ. 1994թ.

Գասպարյան Սամվել Սահակի, ծնվ. 1994թ.
Բաղոյան Նվեր Արտաշի, ծնվ. 1972թ.
Պետրոսյան Արտյոմ Արամի, ծնվ. 1996թ.
Ջալալյան Դավիթ Խորենի, ծնվ. 1999թ.
Խեչումյան Արտակ Նորիկի, ծնվ. 1982թ.
Միկոյան Տիգրան Արսենի, ծնվ. 1997թ.
Ավետիսյան Էլֆիկ Մկրտիչի, ծնվ. 2000թ.
Սարգսյան Նարեկ Անաստասի, ծնվ. 1991թ.
Դիլանյան Գագիկ Էդվարդի, ծնվ. 2000թ.
Թադջոսյան Վահան Սուրիկի, ծնվ. 1987թ.
Սոսյան Սուրեն Սեյրանի, ծնվ. 2001թ.
Հարությունյան Հարություն Գյորգի, ծնվ. 1998թ.
Աթայան Վլադիսլավ Գեորգիի, ծնվ. 1980թ.
Ավետիսյան Վլադ Արայիկի, ծնվ. 1995թ.
Բաբայան Հովիկ Վիլյաթի, ծնվ. 1980թ.
Դավթյան Սլավա Ռաշիդի, ծնվ. 1976թ.
Հարությունյան Թաթուլ Վիգենի, ծնվ. 1987թ.
Ադամյան Էդուարդ Էդուարդի, ծնվ. 1995թ.
Պահեստազորային Բաբայան Հայկ Վիլյաթի,
ծնվ. 1975թ.
Պահեստազորային Օսիպով Արեն Հմայակի,
ծնվ. 1984թ.
Պահեստազորային Ալեքսանյան Կարեն Վագիֆի,
ծնվ. 1980թ.
Ահեստազորային Իսրայելյան Կարեն Սուրենի, ծնվ.
1980թ.
Ավագյան Խաչատուր Ավանեսի, ծնվ. 1980թ.
Սարգսյան Վիլեն Համլետի, ծնվ. 1990թ.
Աբրահամյան Հայկ Բորիսի, ծնվ. 1988թ.
Հարությունյան Գարիկ Յուրիկի, ծնվ. 1977թ.
Մեհրաբյան Դավիթ Սամվելի, ծնվ. 2001թ.
Գյորգյան Տիգրան Հրաչիկի, ծնվ. 2000թ.
Աղեկյան Արմեն Գեղարի, ծնվ. 2000թ.
ճորիկյան Գրիգոր Անդրանիկի, ծնվ. 2001թ.
Սադոյան Աբրահամ Գյորգի, ծնվ. 2002թ.
Գրիգորյան Դավիթ Սյակի, ծնվ. 1994թ.
Գեւորգյան Շալիկո Վուրդյայի, ծնվ. 1995թ.
Ազիզյան Արտաշես Եղիշի, ծնվ. 1980թ.
Աբրոյան Արսեն Ռուբիկի, ծնվ. 2000թ.
Այվագյան Ռաֆիկ Համլետի, ծնվ. 2001թ.

Թորոսյան Արզուման Եզորի, ծնվ. 2001թ.
Սուլկարյան Արսեն Արտակի, ծնվ. 2000թ.
Կիրակոսյան Արայիկ Էդիկի, ծնվ. 1991թ.
Բաբաջանյան Գեւորգ Արտուրի, ծնվ. 1996թ.
Գալստյան Մարտին Վազգենի, ծնվ. 1991թ.
Սարգսյան Նարեկ Ջիվանի, ծնվ. 1993թ.
Սաֆյան Գեղամ Սերժիկի, ծնվ. 1984թ.
Մայիլյան Ռուբիկ Յովհաննեսի, ծնվ. 1969թ.
Սաֆյան Արայիկ Յովհաննեսի, ծնվ. 1989թ.
Պողոսյան Վրեժիկ Սեյրանի, ծնվ. 1992թ.
Յովհաննիսյան Դավիթ Արայի, ծնվ. 1995թ.
Ամարյան Սամսոն Ռաչիկի, ծնվ. 1988թ.
Արաբաչյան Գեւորգ Աղասիի, ծնվ. 2001թ.
Պողոսյան Արամ Արթուրի, ծնվ. 1997թ.
Մարտիրոսյան Նարեկ Շիրազի, ծնվ. 1993թ.
Պահեստազորային Խաչատրյան Մարատ
Վլադիկի, 1979թ.
Գաբրիելյան Գոռ Արմենակի, ծնվ. 2002թ.
Չիչյան Էդուարդ Արմանի, ծնվ. 2001թ.
Նավոյան Շանթ Գուրգենի, ծնվ. 2001թ.
Գալստյան Շահեն Յարությունի, ծնվ. 2001թ.
Գրիգորյան Իշխան Արթուրի, ծնվ. 2002թ.
Յովհաննիսյան Նարեկ Յայկի, ծնվ. 2001թ.
Քառյան Գեւորգ Գրիգորի, ծնվ. 2001թ.
Խաչատրյան Նարեկ Արթուրի, ծնվ. 2001թ.
Գրիգորյան Ռազմիկ Թելմանի, ծնվ. 1998թ.
Պահեստազորային Ղարիբյան Կարեն Ռուդիկի,
ծնվ. 1982թ.
Մանուչարյան Յարություն Վանիկի, ծնվ. 1988թ.
Բաղայան Դավիթ Վահանի, ծնվ. 1987թ.
Դանիելյան Արամ Վարդանի, ծնվ. 2001թ.
Թանդիյան Ռազմիկ Կարենի, ծնվ. 2001թ.
Առաքելյան Արթուր Արամայիսի, ծնվ. 2000թ.
Գրիգորյան Էլֆիկ Գագիկի, ծնվ. 2001թ.
Յակոբյան Յակոբ Խաչատուրի, ծնվ. 2001թ.
Մանուկյան Պավել Յարությունի, ծնվ. 2001թ.
Բարսեղյան Չարգանդ Յովհաննեսի,
ծնվ. 1982թ.
Յովհաննիսյան Վահրամ Վաչագանի,
ծնվ. 1983թ.

Մանուկյան Գեորգ Մանվելի, ծնվ. 1995թ.
Ամիրջանյան Արմեն Չավենի, ծնվ. 1991թ.
Ասլանյան Իշխան Ռաֆիկի, ծնվ. 1988թ.
Սաֆարյան Միսակ Չակոբի, ծնվ. 1978թ.
Չակոբյան Չայկ Արարատի, ծնվ. 1990թ.
Երանոսյան Գարեգին Արտուշի, ծնվ. 1982թ.
Չամբարձումյան Չակոբ Սմբատի, ծնվ. 1996թ.
Խաչատրյան Չրայր Սուրիկի, ծնվ. 1981թ.
Մինասյան Արթուր Նորիկի, ծնվ. 1981թ.
Ավետիսյան Խաչիկ Լյոնի, ծնվ. 1981թ.
Չանոյան Մելիք Չորիկի, ծնվ. 1993թ.
Դադոյան Մարատ Չոիրակի, ծնվ. 2002թ.
Օչինյան Արման Արարատի, ծնվ. 1999թ.
Չարուբյունյան Գյորգ Գագիկի, ծնվ. 2001թ.
Կարապետյան Կարեն Մովսեսի, ծնվ. 2001թ.
Մեսրոպյան Արգիշտի Սաշայի, ծնվ. 2000թ.
Պողոսյան Ղուկաս Սամվելի, ծնվ. 1990թ.
Ծատրյան Կարեն Սերյոժայի, ծնվ. 1977թ.
Չովհաննիսյան Նարեկ Վաչագանի, ծնվ. 1992թ.
Կամավորական Գրիգորյան Խաժակ Ֆորմիկի,
ծնվ. 1973թ.
Կամավորական Կարապետյան Վարդան Ֆրունզի,
ծնվ. 1984թ.
Կամավորական Թորոսյան Ռադիկ Պապինի,
ծնվ. 1967թ.
Կամավորական Շահինյան Տիգրան Կառլենի,
ծնվ. 1968թ.
Առաքելյան Սամվել Լյոնի, ծնվ. 2001թ.
Տերոյան Պարգյ Կարենի, ծնվ. 1998թ.
Ադամյան Էմիլ Չակոբի, ծնվ. 2001թ.
Սիմիկյան Արթուր Միքայելի, ծնվ. 2001թ.
Թագվորյան Գրիգոր Վահեի, ծնվ. 1999թ.
Եղշատյան Գյորգ Արթուրի, ծնվ. 2000թ.
Պահեստագորային Շահբազյան Կամո Գյորգի,
ծնվ. 1979թ.
Ասատրյան Վահագն Ֆելիքսի, ծնվ. 1977թ.
Ավետիսյան Լյոն Արմենակի, ծնվ. 1990թ.
Ներսիսյան Անդրանիկ Մանուելի, ծնվ. 1990թ.
Գալեյան Արմեն Չայասերի, ծնվ. 1985թ.
Ավանյան Գյորգ Սերգեյի, ծնվ. 1989թ.

Պահեստազորային Լերսիսյան Մարտին
Սերյոժայի, ծնվ. 1991թ.
Կիրակոսյան Արամ Համլետի, ծնվ. 1979թ.
Պահեստազորային Հովհաննիսյան Վազգեն
Մարտիկի, ծնվ. 1974թ.
Պահեստազորային Լերսեսյան Գարիկ Սերյոժայի,
ծնվ. 1978թ.
Պահեստազորային Ալավերդյան Գուրգեն Կարոյի,
ծնվ. 1995թ.
Պահեստազորային Մովսեսյան Վարդան
Սերյոժայի, ծնվ. 1983թ.
Կարապետյան Նիկոլայ Արմենի, ծնվ. 2000թ.
Մանուկյան Մարատ Կարենի, ծնվ. 2001թ.
Սինանյան Նարեկ Սերգեյի, ծնվ. 1992թ.
Ասրյան Սերոբ Սարմենի, ծնվ. 1998թ.
Հոգիներուն ի հանգիստ



Արժ. Տ. Վազգեն Քհնյ. Պոյաճեանի,
Երեցկին Մարինէի եւ զաւակաց՝
Նայիրիի եւ Նանորի,
Պրն. Սեդրակ Յովհաննիսեանի,
Խնդրանքով, հոգեհանգստեան պաշտօն
պիտի կատարուի՝
ՆՈՐՈԳ ՆԵՉԵՑԵԱԼ ՏԻՐԱՄԱՅՐ
ԱՄԱԼԵԱՅ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆԻ
(AMALIA STEPANIAN)
(Մահացած Էջմիածին, ի Հայաստան)
Հոգւոյն ի հանգիստ:



Տիկ. Սօնիա Մանուկեան եւ զաւակները՝
Արեգ եւ Շիրակ,
Պրն. Արթօ Մանուկեան,
Խնդրանքով, հոգեհանգստեան պաշտօն
պիտի կատարուի իրենց սիրեցեալ
ամուսնոյն, իոր եւ եղբօր՝
ՀԱՅԿ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ
(HAIG MANOUKIAN)

Մահուան առաջին տարելիցին առիթով:



Տիկ. Սոսի Նազգաշեանի
Տ. եւ Տիկ. Վահան եւ Ալին Նազգաշեանի եւ զաւակներուն՝
Հայկի եւ Կասիայի

Տ. եւ Տիկ. ԾահԷ եւ Նաիրա Նազգաշեանի
Խնդրանքով, հոգեհանգստեան պաշտօն
պիտի կատարուի իրենց սիրեցեալ
ամուսնոյն, հօր եւ մեծ հօր՝

ՀԱՅԿ ՆԱԳԳԱՇԵԱՆԻ

Մահուան 4-րդ

Իրենց սիրեցեալ դուստրին, քրոջ եւ հօրաքրոջ՝

ՍԵՐԱՆ ՆԱԳԳԱՇԵԱՆԻ

Մահուան 4-րդ

ՄՈՒՐԱՏ ՀԱՅՐԱՊԵՏՅԱՆԻ

Մահուան 17-րդ

տարելիցիներուն առիթով:

ԻՆՉԱԿԵՆ ՆԱԵԼ

ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ

ՄԱՐԻ ՕՐՋԱՆԵԱՆ-ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ

ՃՈՐՃ ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ

ԵՒ

ՆԱԳԳԱՇԵԱՆ, ԹՈՐՈՍԵԱՆ, ՕՐՋԱՆԵԱՆ,

ՀԱՅՐԱՊԵՏՅԱՆ ԵՒ ԹՈՎՄԱՍՅԱՆ:

Գերդաստաններու համայն նկշեցելոց
հոգիներուն ի հանգիստ:



Տիկ. Մարօ Եսայեան եւ ընտանիք,
Տ. եւ Տիկ. Ղազար եւ Էլիզ Մաթեան եւ ընտանիք,
Տ. եւ Տիկ. Յարութիւն եւ Մարի Մաթեան
եւ ընտանիք,

Տ. եւ Տիկ. Աբրահամ եւ Մարիամ Մաթեան
եւ ընտանիք,

Պրն. Թորոս Մաթեան,

Խնդրանքով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի
կատարուի իրենց սիրեցեալ մօրաքրոջ՝

ՎԵՐԺԻՆ ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ

(VERGINE TOROSSIAN)

Մահուան 40-ին առիթով:



ԱՂՕԹՔ

ՄԱՅՐ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ԵՒ ՀԱՅՈՑ ԲԱՆԱԿԻ
ԱՆՍԱՍԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ



Չինուորի աղօթք

Ամենակարող Տեր, Քու Աստուածային
զորութեամբ ամրացուր ինձի, տուր ինձի
վճռականութիւն՝ սուրբ հայրենեաց քաջ
պաշտպանը ըլլալու:

Քու հոգեւոր սպառազինութեամբ
դարձուր զիս աւելի համարձակ,
կարգապահ ու ընկերասեր:

Երկնային Չօրքիդ բարեխօսութեամբ
զօրացուր եւ պահպանե
զինակիցներուս,
հրամանատարներուս եւ զիս:

Քու Սուրբ Աջիդ եւ բարի հայացքիդ
ներքոյ ապահով ու անվրդով պահե
ազգս հայոց: Եւ Քեզ փառք Հօր եւ
Սուրբ Հոգիին հետ. ամէն:

ԿԱՐԵՒՈՐ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ



Ս. ՄԿՐՏՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՄԸ, ՆՇԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

Արդեօք Գիտեի՞ք թե.-

Որո՞նք են ըղձից եւ արեան Մկրտութիւնները:

Բացի ջուրի Մկրտութենէն, ուղղափառ աստուածաբանութեան մէջ կը խօսուի նաեւ ըղձից եւ արեան Մկրտութիւններու մասին: Ըղձից Մկրտութիւնն է, երբ մէկը մկրտուելու մեծ փափաք ունի, բայց կամքէ անկախ պատճառով եւ հանգամանքներու բերումով, կը մահանայ: Եկեղեցին կը հաւատայ, որ նմանատիպ մարդիկ նոյնպէս փրկութեան յոյս ունին. **«Ո՛վ որ, Տիրոջը անունը կանչէ պիտի փրկուի» (Հռոմ. 10.13):**

Մեր հոգեւոր փորձութեան ընթացքին կը հանդիպինք նման դէպքի, երբ մեծահասակ անձնաւորութիւն մը սրտանց կը ցանկար մկրտուիլ եւ մանկութենէն անցուցած էր պատրաստութեան շրջանը, բայց յանկարծամահ կ'ըլլայ Նարեկը ընթերցելու ժամանակ:

Իսկ արեան Մկրտութեամբ կը մկրտուին մարտիրոսները, որոնք իրենց կեանքը կը զոհեն եւ արիւնը կը թափեն յանուն Տիսուսի եւ իրենց հաւատքին. **«Ա՛ն որ իր անձը կը կորսնցնէ ինծի համար՝ պիտի գտնէ զայն» (Մատթ. 10.39):** Այս մասին պարզորոշ կը խօսի Ս. Կիրեղ Երուսաղէմացին «Կոչումն ընծայութեան» երկին մէջ: Մէկը կրնայ մկրտուելու ջերմ ցանկութիւն ունենալ, սակայն զոհուիլ մարտի դաշտին վրայ, իր սրբութիւնները պաշտպանելու համար: Մեր օրերուն քիչ չեն նոյնպէս նմանատիպ պատահարները: Այսօր քաղաքակիրթ 21-րդ դարուն՝ Մերձաւոր Արեւելքի մէջ, մեր բոլորին աչքին առջեւ կը նահատակուին բազմաթիւ քոյրեր եւ եղբայրներ քրիստոնէայ ըլլալուն միակ պատճառով:

Չնայելով թէ մկրտուած չեմ, բայց զիս կը համարեմ Հայոց Եկեղեցոյ անդամ, արդեօ՞ք ճիշդ է մօտեցումս:

Բնական է, որ Հայոց Եկեղեցոյ զաւակի ընտանիքին մէջ ծնած մարդը ինքզինք Մայր Եկեղեցոյ զաւակ կը համարէ, բայց այդ զգացողութիւնը պէտք է ամրագրել՝ անպայման մկրտուելով եւ Հայոց Եկեղեցոյ Աւագանէն ծնելով, այսինքն՝ միայն այդպէս մտածելը կամ այդ զգացողութիւնը ունենալը անբաւարար են:

Ճաբթուայ խորհրդածուրթիւններ



Ինչպէ՞ս խաղաղութիւն կ'ըլլայ, եթէ մարդիկ չեն հաշտուած
Աստուծոյ հետ: Թե՛ ներքին, եւ թե՛ արտաքին
խաղաղութիւնը կու գայ միայն այն ժամանակ,
երբ մարդը Աստուծոյ հետ հաշտուի:

Ս. Պախսիոս Աթոսացի

Մեզի համար խաչը ո՛չ խորհրդանիշ է, ո՛չ ալ ստուեր: Այն մեր
փրկութեան միջոցն է, մեր յոյսի խարխիսն է, ան մեր
յաղթանակի եւ վերջնական յաղթարշաւի զէնքն է:

Յայր Յովսէփ Վատոպեղացի

Մի՛ վախնար, դուն միևնակ չես: Միևնակ է ան, ով Աստուծոյ չի
ճանչնար, եթէ Նոյնիսկ աշխարհի կեսին չափ ընկերներ ունի:

Ս. Նիկողայ արք. Վելիմիրովիչ

Հաւատքի մեծագոյն գործողութիւնը, որ խաւարի մեջ
կ'իրականացուի, զոհողութիւնն է եւ
չափազանց մեծ ջանքերով:

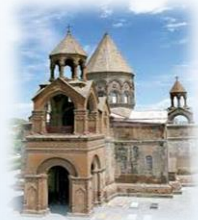
Ս. Հայր Պիո

Վերցուցէք հաւատքի վահանը, որպէսզի կարենաք
դիմադրել սատանայի յարձակումներուն: Միայն հաւատքը
կրնայ մեզ երջանիկ դարձնել այս կեանքին մեջ
եւ յաջորդին...

Ս. Յովհաննէս Բոսկո (Դոն Բոսկո)

Դեւերը հոգիին դէմ կը պայքարին մտածմունքներու
միջոցով, որոնց պէտք է դիմակայել համբերութեամբ, ու
անոնք, տեսնելով ճակատամարտի այդ զօրաւոր
առաջնորդը, արդէն վախով պատերազմի կը մտնեն:
Աշխատիր միշտ լսել ու խօսիլ սուրբերու կատարած
գործերուն մասին, որովհետեւ անոնք հոգին կը մղեն
Նմանելու իրենց:

Ս. Նեղոս Սինայեցի



ՏՕՆԱՑՈՅՑ ՅԱՌԱԶԻԿԱՅ ՇԱԲԹՈՒՎՆ

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ / OCTOBRE

19, Երկուշաբթի - Տօն Սրբոցն Ղունկիանոսի
Հարիւրապետին որ հաւատաց ի խաչելութիւնն Քրիստոսի,
Յովսէփեայ աստուածաօրն, Յովսէփեայ Արեմաթացոյն,
բարեկամին Քրիստոսի, Ղազարու եւ քերցն Նորա Մարթայի
եւ Մարիամու:

**Lundi 19 – Fête du chef de cohorte Lucien qui crut en la crucifixion
du Christ, de Joseph, le père de Dieu, de Joseph d’Armathie,
de l’ami du Christ, Lazare et de ses sœurs Marthe et Marie.**

20, Երեքշաբթի - Տօն Սրբոցն Թեոդիտոնի քահանային,
Չենոնի զինաւորին, Մակարայ, Եւդոկսեայ եւ Ռամելայ:

**Mardi 20 - Fête du St prêtre Théodion, du soldat Zénon,
de Magar, d’Eudoxe et de Ramelos.**

21, Չորեքշաբթի – Պահք:

Mercredi 21 - Jeûne.

22, Հինգշաբթի - Տօն Սրբոց Խարիթեանցն, վկայիցն Արտեմեայ եւ
Քրիստափորի, Երկուց կանանցն Կալինիկեայ եւ Ակիլինեայ:

**Jeudi 22 - Fête des Saints Kharithians, des martyrs Ardème et Christophire,
des deux femmes Caliniga et Agulina.**

23, Ուրբաթ - Պահք:

Vendredi 23 - Jeûne.

24, Շաբաթ – Տօն Սրբոց Երկուտասանից վարդապետացն Ռեթեոսի,
Դիոնեսիոսի, Սեղբետրոսի, Աթանասի, Կիւրղի Երուսաղէմացոյն,
Եթրեմի Խուրին Ասորոյ, Բարսղի Կեսարացոյն, Գրիգորի Նիւսացոյն,
Գրիգորի Աստուծաբանին, Եպիփանու Կիպրացոյն, Յովհաննու
Ոսկեբերանին եւ Կիւրղի Աղէքսանդրացոյն:

**Samedi 24 – Fête des Saints 12 docteurs, Réthéos, Dyonisios, Sylvestre,
Athanase, Cyrille de Jérusalem, Ephrèm Khouri
le Syriaque, Basile de Césarée, Grégoire de Nysse,
Grégoire le Théologien, Epiphane de Chypre, Jean Chrysostome et Cyrille
d’Alexandrie.**

ՆՈՒՐԱՏՈՒԹԻՒՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

**DON
À L'ÉGLISE**



**DONATION
FOR THE CHURCH**

**Saint Gregory the Illuminator Armenian Cathedral of Montreal, QC
Donations of October have been received with great appreciation
2020**

CHURCH:

IN LIEU OF FLOWERS DONATIONS MADE:

THE LATE VARTUK ASADOUROGLU-KANAR:

- Mr. & Mrs. Krikor & Armine Kanar \$500
- Mr. Bayzar Kanar & Miss Natalie Oulousian \$500
- Mr. & Mrs. Haig Kanar \$300
- Mr. & Mrs. Murat & Zivart Takvorian \$100
- Mr. & Mrs. Avedis & Marie Basmadjian \$100
- Mr. & Mrs. Antranik & Armine Sirinyan \$50
- Mrs. Irma Merekyan \$50
- Mrs. Anahid Kutlu \$50
- Mr. & Mrs. Murat & Anahid Demirdogen \$50
- Mr. Levon Senoglu \$50
- Mr. Vahé Keresteciyen \$50
- Mr. & Mrs. Vahakn & Lucy Arapyan \$40
- Mr. Jirayr Gazeryan \$40
- Mrs. Hilda Kepekci \$40
- Mrs. Sylva Ferah \$40
- Mr. & Mrs. Hazar & Hasmik Met \$40
- Mr. & Mrs. Armenak Basmadjian \$30
- Mr. & Mrs. Garo Hopourian \$30

IN LIEU OF FLOWERS DONATIONS MADE:

- Urguplu Family \$250
- Mr. & Mrs. Garo Haygan Urguplu \$250
- Mr. & Mrs. Diran & Vilma Attarmigiroglu \$100
- Talar & Edile Guven \$100
- Mr. & Mrs. Norayr & Rose Attarmigiroglu \$50

ARTZAKH HUMANITARIAN FUND:

- Mr. & Mrs. Noubar & Alidz Bostanian \$1000
- Mr. & Mrs. Krikor & Armine Kanar \$500
- Mrs. Anni Arabian \$500
- Mr. Garen Simonyan \$300
- Mr. & Mrs. Onno & Veron Surmenian \$200
- Mrs. Perkuhi Meremetci \$200

Mr. & Mrs. Hazar & Hasmig Met \$200
Mr. & Mrs. Noubar & Gisele Semerjian \$200
Mr. & Mrs. Toros & Ayda Keskinbicak \$200
Mr. Arthur Charbatian \$150
Mr. & Mrs. Nigoghos & Nora Antonian \$150
Mr. & Mrs. Dikran & Rma Derderyan \$100
Mr. Mike Kendiroglu \$100
Mrs. Silva Bekarian \$100
Mr. Gagik Vahanian \$100
Mrs. Rania Kazanjian \$100
Mrs. Silva Ferah \$100
Mr. & Mrs. Garo & Nuvart Paragamyian \$50
Mrs. Margo Manikian \$50
Mrs. Silva Nazarian \$50
Mrs. Anoush Keoprulian \$50

**HOKEHANKISD
REQUIEM SERVICES:
THE LATE BERDJ KETLI:**
Mrs. Irma Basmajian \$100

THE LATE CANKUL & ATAMIAN FAMILIES:
Mr. & Mrs. Murat & Zivart Takvorian \$250
Mr. & Mrs. Nurhan & Hasmik Cankul \$100
Mrs. Irma Basmajian \$50

**Our heartfelt thanks for all your support and donation
made for the safety and salvation of our motherland
Armenia and Artsakh!**

**Մեր խաչը մեզի
ապաւեն:**





**ՄԱՍՆԱԿՑԻՆԷ ՀԱՅՈՑ ԶԱՅԱՄԱՐՏԻԿՆԵՐՈՒՆ
ՅԱՆՈՒՆ ՄԱՅՐ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ԵՒ ԱՐՑԱԽԻ
ԱԶՏԱԿՐՈՒԹԵԱՆ**

Մայր Հայրենիքի եւ ի մասնաւորի Արցախի դիմագրաւած դժնդակ իրավիճակներուն, համեստօրէն կը խնդրենք մեր սիրալիր հաւատացեալներէն, որպէս սփիւռքահայեր բերել մեր հնարաւորութիւններն ու ջանքերը մէկտեղելու վասն մեր Մայր Հայրենիքի եւ Արցախի փրկութեան եւ ազատագրութեան:

Ձեր մասնակցութեան համար

**Կարելի է հեռաձայնել Եկեղեցւոյ գրասենեակ եւ
կամ հետեւեալ**

անմիջական թիւերէն մէկուն՝

Եկեղեցւոյ գրասենեակ (514) 279-3066

Պատասխանատու անձերուն՝

(514) 865-3911, (514)825-5612 եւ (514)792-2866:

Կարելի է այցելել նաեւ՝ Եկեղեցւոյ կայքէջը

Website: Saintgregory.ca կամ armenianchurch.ca –

Artzakh Humanitarian Fund

Faire un don



Նուիրատուութեան դիմաց – ստանալ տուրքէ գերծ ստացագիր:

Իւրաքանչիւր Հայրորդի իր մասնակցութեամբ կ'արտայայտէ իր ազգային գիտակցութիւնն ու հայրենասիրական պարտաւորութիւնը ի գին հայրենի հողին փրկութեան:

615 Stuart Avenue, Outremont, QC H2V 3H2 - Tel.: (514) 279-3066/ Fax: (514)279-8008

stgregorychurch@gmail.com



Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal



ՄՐՏԱԲՈՒԽ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ի ՆՊԱՏ

ՄԵՐ ՄԱՅՐ ՏԱՃԱՐԻ ՊԱՅՅԱՌՈՒԹԵԱՆ

Գիտակցելով այս օրերու դժուարությունները, համեստօրեն կը խնդրենք մեր սիրալիր հաւատացեալներէն, կատարել իրենց սրտաբուխ նուիրատուութիւնները այցելելով Եկեղեցոյ կայքէջը Website - Saintgregory.ca

Faire un don



Շնորհակալութիւն

**YOUR HEARTFELT DONATIONS
FOR THE SUPPORT OF OUR CHURCH:**

Concerning the difficulties that we are facing to those days; we humbly ask our parishioners to remember St. Gregory the Illuminator Armenian Cathedral for the glory of our Church.

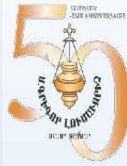
Your donations can also be made through:

Church website – saintgregory.ca by:

Faire un don



Thank You!



ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

Մեր հաւատացեալներուն կը յայտնենք, թէ համաձայն ՔԷԿԷՔ Նահանգի առողջապահութեան Նախարարին՝ Մոնթրէալի շրջանը վտանգուած է թագաժահիրի Covid-19 կարմիր գոտիի զգուշացման հանգրուանով, որուն որպէս հետեւանք խմբային հաւաքակառուութեան թողարկման թիւը՝ կրճատուած է հասնելով **25 հոգիի**, եւ պարտադրուելով ձեռք առնել առողջապահութեան բոլոր քայլերն ու միջոցները:

Նկատի առնելով համաճարակի ներկայ ընթացքը **առժամաբար կը դադրեցնենք «Վաչէ Յովսէփեան» սրահին մէջ, կատարուող բոլոր տեսակի հիւրասիրութիւններն ու հաւաքները մինչեւ Նոր տնօրինութիւն:**

Ձեզ կը մաղթենք առողջութիւն եւ ամենայն բարիք եւ յոյս կը յայտնենք, որ յառաջիկայի փոփոխութիւններու եւ այլ մանրամասնութիւններու պարագային գրաւոր ձեզ տեղեակ պահել:

Ձեր ձեռքով տեղեկի յաճախելէ նկատի ունենալով հետեւեալ պարագաները.

1. Բոլոր այն անձինք, որոնք հիւանդանալու բարձր հակամետոքիւն ունին:
2. Ձեր անմիջական շրջանակին կամ ընտանիքին մէջ ոեւէ մէկը վարակուած է Թագաժահիր Covid-19-ով եւ կամ ունին հետեւեալ ախտանշանները՝

- Ձերմութիւն
- Հազ
- Կոկորդի ցաւ
- Հոտարութեան կամ համի զգայի պակաս

եւ կամ կատարած են ՔԷԿԷՔ Նահանգէն դուրս ճամբորդութիւն:

Ձեզ կը մաղթենք առողջութիւն եւ ամենայն բարիք եւ յոյս կը յայտնենք, որ յառաջիկայի փոփոխութիւններու եւ այլ մանրամասնութիւններու պարագային գրաւոր ձեզ տեղեակ պահել:

Կարելի է Նաեւ առցանց Նուիրատուութիւններ կատարել այցելելով
Եկեղեցւոյ կայքէջը՝ saintgregory.ca

Faire un don



ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ



AVERTISSEMENT

Nous informons nos fidèles que selon le Ministre de la Santé et le Directeur de la Santé publique, la région de Montréal se trouve en zone rouge de la pandémie coronavirus Covid-19. Par conséquent le nombre de fidèles assistant aux offices religieux est limité à **25 personnes**. Compte tenu de l'évolution actuelle de la pandémie, **nous suspendons temporairement tous types de réceptions et rassemblements dans la salle « Vatché Hovsepian ».**

Nous vous souhaitons santé, bien-être et espérons vous tenir informé de tout changement futur ou d'autres détails.

S'abstenir d'aller à l'église

1- Tous ceux qui ont un risque élevé de tomber malade.
2- Si quelqu'un dans votre environnement immédiat ou un membre de votre famille est actuellement infecté par le covid-19 et/ou présente les symptômes suivants :

- Fièvre
 - Toux
 - Mal de gorge
 - Perte de l'odorat ou du goût
- ou a voyagé en dehors du Province de Québec

Vous pouvez également faire des dons en ligne
en visitant le site web de l'église saintgregory.ca

Faire un don



BUREAU DE L'ÉGLISE



Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Առաջնորդանիստ Մայր
Եկեղեցի
St. Gregory the Illuminator Armenian Cathedral

ՀՈԳԵԻՐ ՊԱՏԳԱՍ ԵՒ ԵՐԵԿՈՅԵԱԼ
ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒԼ

Ուղիղ Յեռարձակում – Live

 **Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal**



Հաւատք, Մեր, Լոյս
ԵՆ Կեանք:

ԱՄԵՆ Զորեքշաբթի

1 Հոկտեմբեր 2020 սկսեալ երեկոյեան ժամը 5:00-ին:

Արժ. Տ. Դաւիթ Զինյ. Մարգարեանի հետ:

MESSAGE SPIRITUELLE
ET SERVICE DU SOIR

avec le R.P. David Margaryan

Chaque Mercredi

à partir du 1^{er} Octobre 2020 à 17h00.

Կը հրաւիրենք մեր սիրելի հաւատացեալները մասնակից
ըլլալու Աստուածաշնչական նիւթերուն
առցանց եկեղեցւոյ դիմատետրի էջով:

**Nous invitons nos chers fidèles à participer à ces séances
d'interprétations bibliques via la page Facebook de l'Église.**

Հաճելի հոգեւոր պահեր կը մաղթենք մեր հետեւորդ
հաւատացեալներուն:

**Nous souhaitons a nos fidèles des moments spirituels
agréables.**

615 Stuart Avenue, Outremont, QC H2V 3H2 / Tel.: (514) 279-3066/ Fax: (514)279-8008/
stgregorychurch@gmail.com

Facebook: Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal



ՅՈՒՂԱՐԿԱԿՐՈՐՈՒԹԵԱՆ ԿԱՐԳԻ ՎԵՐԱԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒՄ



Այս յայտարարութեամբ կը փափաքինք մեր հաւատացեալներուն ուշադրութեան յանձնել թէ՛ Յուդարկաւորութեան կարգի ծրագրաւորման պարագային, նախքան որեւէ այլ գործընթացի ձեռնարկելը, համեստօրէն կը խնդրուի առաջին հերթին հեռաձայնել Եկեղեցւոյ գրասենեակ եւ ժամադրուիլ հոգեւոր հովիւին հետ խորհրդակցութեան համար, որպէսզի ճշգրտօրէն կատարուին այն նախաձեռնութիւնները, որոնք պիտի կիրարկուին ըստ հանգուցեալի ընտանեկան պարագաներու յարմարութեան իրավիճակին:

Անգամ մը ես կը փափաքինք շեշտել, Եկեղեցւոյ ծառայութեան մատուցման կարեւորութիւնն ու առաջնահերթութիւնը, որպէսզի կարենանք պատշաճօրէն կիրարկել մեր Եկեղեցապատկան ծառայութիւնը, զերծ մնալով որեւէ թիւրիմացութենէ եւ անպատեհ շարժառիթէ, օրինակ՝ դիակիզումի պարագային, յուդարկաւորութեան կարգը կը մատուցուի նախքան հրկիզումը, այլապէս, հրկիզուած մոխիրին վրայ արտօնուած չէ յուդարկաւորութեան կարգ կատարել որեւէ մէկ ձեւով, ըստ Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ ծիսակատարութեան կանոններուն:

Հետեւաբար, մեր յորդորն է անմիջապէս կապ հաստատել Եկեղեցւոյ գրասենեակին հետ, հեռաձայնելով՝ (514) 279-3066 թիւին, կազմակերպելու յուդարկաւորութեան կարգին հետ առնչուող հարկ եղած կարգաւորումները:

ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ



ՎԱՆՎԱՍՏԵԱՅ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Ուղիղ հեռարձակում – En direct



Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal



Շաբաթ, 31 Յոկտեմբեր 2020

Ժամերգութիւն - երեկոյեան ժամը՝ 5-ին:

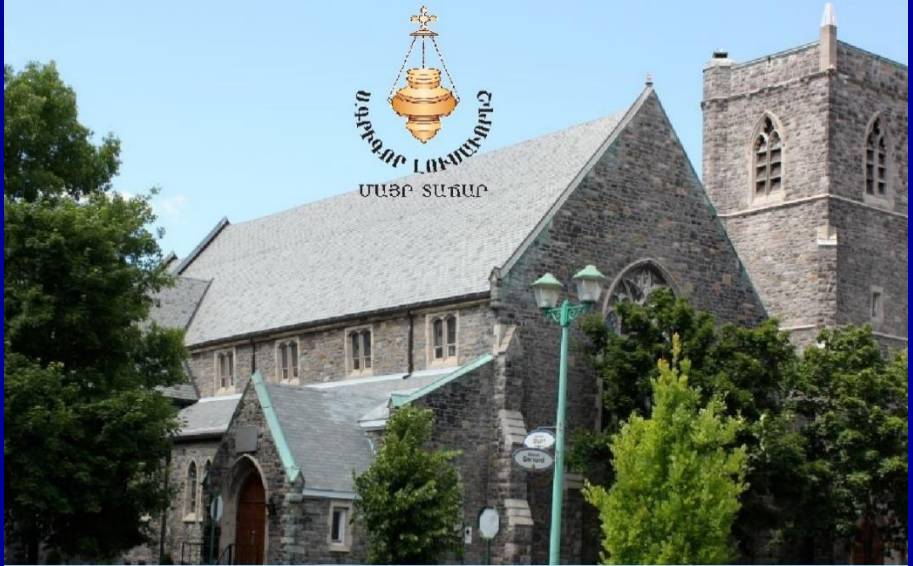
**«Ուստի կը յայտարարեմ ձեզի. "Ի՛նչ որ կը խնդրէք աղօթքով,
հաւատացե՛ք թէ պիտի ստանաք, ու պիտի ըլլայ ձեզի"
(Ղուկ. 11:24):**

Samedi, le 31 October 2020

Office du soir à 17h00.

**"C'est pourquoi je vous dis : tout ce que vous demanderez en priant,
croyez que vous le recevrez, et il vous sera fait"
(Marc 11 :24).**

ԵԿԷՔ ՊԱՅԾԱՌԱՑՆԵՔ ՄԵՐ ԵԿԵՂԵՅԻՆ



Եկեղեցյա պայծառության և առաքելության յարատևման նախանձախնդիր մեր սիրելի հաւատացեալներ,

Սիրով կը յայտնենք, թէ մեր եկեղեցին կարիքն ունի հետևեալ իրերուն.-

- Օդորակիչի անհրաժեշտ սարքաւորման (Air Conditioner)
- Ս. Սեղանի ոսկեգոյն ասեղնագործ ծածկոց
- Հոգևորականաց հողաթափեր
- Սկիհի ծածկոցներ և Աւետարանի բռնիչ
- Շուրջառներ
- Մեծ Պահրի կամ Աւագ շաբթուան յարդարանք (սեղան և ծածկոց)
- Յիսուս Մանկան մտօր
- Եկեղեցոյ տօնաձառ
- Ճրագալոյցի և Տեառնդատաջի համար նախատեսուած դուրսի մոմեր
- Ջրօրհնէքի Մափոք
- Ս. Խորանի 2 մեծ վարագոյր կարմիր և սև

Արդ, անոնք որոնք կը փափարին իրենց սրտաբոլխ նուիրատուութեամբ մասնակից դառնալ եկեղեցոյ սուրբ առաքելութեան, հաճին կապ պահել եկեղեցոյ հովիւին կամ քարտուղարութեան հետ (514) 279- 3066:

«Այս երկրի մէջ ցանկ՛ րու հացդ, որպէսզի երկնքի մէջ զայն հարիւրով պտուղ տուած գտնես»:

«Հոգևոր հայելի»

Կանխայայտ շնորհակալութեամբ,
Հոգևոր Հովիւ և Միական Խորհուրդ